

“เมืองหลวงแห่งภาพถ่าย” อิกาชิวะ ฮอกไกโด

การประกวดออกแบบ “Kengo Kuma & Higashikawa” KAGU Design ครั้งที่ 4

● บทนำ

เราอยู่ในยุคที่ผู้คนเริ่มกลับมาทบทวนค้นหาคุณค่าและความเป็นไปได้ของท้องถิ่นต่าง ๆ กันใหม่อีกครั้ง เช่นเดียวกับ “เมืองแห่งภาพถ่าย” อิกาชิวะ อันได้ชื่อว่าเป็นเมืองหลวงทางวัฒนธรรมการถ่ายภาพของจังหวัด ฮอกไกโด เมืองนี้ตั้งอยู่ท่ามกลางความอุดมสมบูรณ์ของแหล่งน้ำบาดาลธรรมชาติ รายล้อมด้วยทิวทัศน์ท้องนาที่มีเทือกเขาไดเซ็ทซังเป็นฉากหลังงดงาม และด้วยความตั้งใจที่จะสื่อสารถึงการใช้ชีวิตในความอุดมสมบูรณ์นี้ผ่านทางสถาปัตยกรรมและเฟอร์นิเจอร์ (Kagu) อิกาชิวะจึงได้ร่วมกับ Kengo Kuma นักสถาปนิกผู้ไม่เพียงออกแบบสิ่งก่อสร้างแต่ยังรวมไปถึงดีไซน์รูปแบบท้องถิ่นด้วย

ด้วยความที่เป็นแหล่งผลิตเฟอร์นิเจอร์และเป็นเมืองขนาดเล็กจึงทำให้อิกาชิวะสามารถดำเนินโครงการต่อเนื่องได้ยาวนาน โดยเริ่มตั้งแต่โปรเจกต์ “เก้าอี้ของเธอ” ที่มอบเก้าอี้ให้กับทารกเกิดใหม่ในเมือง แทนความหมายเพื่อบอกกับเด็กทุกคนว่า “ที่ของเธออยู่ตรงนี้เสมอ” นอกจากนั้นแล้วเฟอร์นิเจอร์ไม้ยังถูกนำมาใช้ในโรงเรียนระดับประถม และเด็กทุกคนจะได้รับเก้าอี้ไม้ที่ตนเองใช้นั่งเรียนมาตลอด 3 ปีกลับบ้านเป็นของขวัญที่ระลึกในวันจบการศึกษาในระดับมัธยมต้นอีกด้วย ถึงเวลาแล้วที่โครงการพัฒนาเมืองแหล่งผลิตเฟอร์นิเจอร์นี้จะเดินหน้าสู่ก้าวใหม่เพื่อสร้างเยาวชนผู้ที่จะมาสานต่ออนาคตในยุคถัดไป

คุณ Kengo Kuma สถาปนิกผู้เริ่มสนใจในการถ่ายทอดเสน่ห์ท้องถิ่นผ่านทางสถาปัตยกรรมมาอย่างยาวนาน ยังมีความมุ่งมั่นอย่างมากที่จะให้ความรู้แก่เยาวชนคนรุ่นใหม่ และพยายามคิดออกแบบการสร้างชุมชนระดับภูมิภาคจากมุมมองของสถาปัตย์เพื่อขยายการใช้ประโยชน์วัตถุไม้ในท้องถิ่นให้มากขึ้น โดยครั้งนี้อิกาชิวะ เมืองที่มีขนาดประชากรพอเหมาะ แฝมอุดมด้วยธรรมชาติและแหล่งผลิตเฟอร์นิเจอร์ก็ได้เข้าร่วมโครงการเพื่อริเริ่มสร้างสรรค์วิถีชีวิตใหม่ต่อไป

● วัตถุประสงค์

เมืองอิกาชิวะฐานผลิตหลักของ Asahikawa furniture ต้องการเฟ้นหานักออกแบบหนุ่มสาวรุ่นใหม่ที่สามารถตีความ “KAGU” ได้ตรงใจสำหรับวิถีชีวิตที่เรียบง่ายและทันสมัยได้มากที่สุด

“KAGU” โดยทั่วไป เปรียบเหมือนสิ่งที่เชื่อมโยงมนุษย์กับโลกใบนี้ไว้ด้วยกัน แต่ “KAGU” ในที่นี้ ต้องการสื่อความหมายให้มากกว่าแค่เฟอร์นิเจอร์แบบเดิม ๆ หากมองลึกลงไปแม้เราใช้ประโยชน์สิ่งของต่าง ๆ รอบตัวในชีวิตประจำวันทุกวัน แต่เราแทบไม่รู้เลยว่าสิ่งของเหล่านั้นมีเรื่องราวและที่มา กว่าจะถึงมือเราได้อย่างไร และการที่เราไม่รู้มันบางครั้งทำให้เราใช้สิ่งของแบบหยาบมือ ไม่ดูแลรักษา ใช้ชีวิตแบบเร่งรีบขอเพียงแค่จบหรือผ่านไปไว ๆ ขาดความละเอียดพิถีพิถันเหล่านั้นส่งผลกระทบที่ไม่คาดคิดอื่นตามมาได้อีกมากมาย

ผู้จัดจึงอยากใช้โอกาสการประกวดออกแบบ “KAGU” ครั้งนี้ ให้เป็นจุดเริ่มต้นที่จะช่วยดึงเอาศักยภาพไร้ขีดจำกัดที่ซ่อนเร้นอยู่ในไอเดียของคนรุ่นใหม่ ออกมาให้เห็นเป็นรูปร่างสามารถใช้งานได้ทนนาน และหวังจะได้เห็นการใช้ชีวิตที่พิถีพิถันเปี่ยมด้วยคุณภาพเกิดขึ้นยั่งยืนต่อไป

● รายละเอียดผลงานส่งประกวด

ธีม “ฟอร์นิเจอร์เพื่อการอยู่ร่วมกับสัตว์”

- ผู้สมัครต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบการสมัครและรักษากฎหมายอย่างเคร่งครัด และต้องเป็นผู้ออกแบบผลงานนี้ด้วยตนเองเท่านั้น
- ต้องเป็นผลงานออริจินอลของผู้สมัครเอง ไม่เคยเผยแพร่ที่ไหนมาก่อน
ยกเว้นเป็นการเผยแพร่ผลงานเพื่อการสำเร็จการศึกษา ให้ถือว่าเป็นผลงานที่ยังไม่เคยเผยแพร่ที่ได้

ข้อความจากประธานคณะกรรมการตัดสิน

“ณ เมืองฮิคาชิคาว่าอันอุดมสมบูรณ์ไปด้วยเหล่าสิ่งมีชีวิตทั้งหลาย บริเวณใกล้กันนี้มีสวนสัตว์อาซาฮิยามะจัดแสดงเหล่าสัตว์ชื่อดังจากทั่วโลก ซึ่งเปิดโอกาสให้ได้เรียนรู้วิถีการใช้ชีวิตอยู่ร่วมกับสัตว์ ผมเชื่อว่าสรรพสิ่งต่าง ๆ ไม่ได้มีเพียงแต่สำหรับมนุษย์เท่านั้น แต่ยังเป็นสำหรับสัตว์อีกด้วย ขอให้ทุกคนร่วมประจักษ์คิดค้นฟอร์นิเจอร์ใหม่ ๆ ที่มีความเป็นเอกลักษณ์ด้วยความคิดอิสระของตนเองกัน”

Kengo Kuma ประธานคณะกรรมการตัดสินประกวดออกแบบ “Kengo Kuma & Higashikawa” KAGU Design

● คุณสมบัติผู้เข้าร่วมประกวด

ผู้ที่อาศัยอยู่ทั้งในและนอกประเทศญี่ปุ่น โดยต้องยังคงสภาพนักเรียน/นักศึกษาอยู่ในสถาบันการศึกษา และมีอายุไม่เกิน 30 ปี ณ วันส่งผลงาน

สามารถสมัครแบบกลุ่มได้ ทั้งนี้สมาชิกในกลุ่มเดียวกันต้องมีคุณสมบัติตามระบุข้างต้นทุกคน

● จำนวนผลงานส่งประกวด

คนละ 1 ชิ้น / กลุ่มละ 1 ชิ้นเท่านั้น

- ※ ผู้สมัคร 1 คนสามารถมีชื่อในผลงานได้เพียง 1 ชิ้นเท่านั้น อาจเป็นประเภทเดี่ยวหรือกลุ่ม เพียงอย่างเดียวอย่างหนึ่งไม่สามารถลงสมัครทั้ง 2 ประเภทหรือหลายกลุ่มพร้อมกันได้

● ค่าใช้จ่ายในการสมัคร

ฟรี

● รูปแบบผลงาน

ผลงานออกแบบลงบนหน้าเอกสารขนาด A3 (หน้าเดียวแนวนอน) โดยระบุชื่อผลงาน, คำอธิบายและวัตถุประสงค์ของดีไซน์ พร้อมภาพสเก็ตผลงาน, ดรออิ้ง, CG หรือ รูปถ่ายแบบจำลองต่าง ๆ เป็นต้น (ส่งเป็นไฟล์ PDF) รวมในหน้ากระดาษตามขนาดที่ระบุเพียง 1 แผ่นเท่านั้น โดยภาษาที่ใช้ในเอกสารคืออังกฤษหรือญี่ปุ่น

● ถาม-ตอบ

- หากมีข้อสงสัย สามารถส่งอีเมลคำถามพร้อมระบุชื่อและช่องทางติดต่อกลับให้ชัดเจน โดยทางทีมงานจะรีบตอบกลับให้เร็วที่สุดได้ที่อีเมล official@kagu-higashikawa.jp

● ช่วงเวลาเปิดรับสมัครเข้าร่วมการแข่งขัน

เปิดรับสมัครตั้งแต่วันที่ 1 พฤศจิกายน ค.ศ. 2024 จนถึงวันจันทร์ที่ 30 ธันวาคม ค.ศ. 2024 เวลา 12:00 น. (เวลาท้องถิ่นญี่ปุ่น)

- กรุณากรอกข้อมูลลงในแบบฟอร์มรับสมัครที่ลงในเว็บไซต์อย่างเป็นทางการ และดำเนินการสมัครส่งผลงานให้เรียบร้อย กรณีที่ใช้แบบฟอร์มการสมัครอื่น ๆ นอกเหนือจากฟอร์มรับสมัครที่กำหนดไว้ และหากกรอกข้อมูลที่ไม่เหมาะสมและเป็นเท็จ จะถูกตัดสิทธิ์เข้าร่วมการแข่งขัน

① ผลงานที่ส่งประกวด PDF

- ผลงานออกแบบลงบนหน้าเอกสารขนาด A3 (แนวนอน 1 แผ่นเท่านั้น) โดยระบุชื่อผลงาน, คำอธิบาย หรือวัตถุประสงค์ของดีไซน์ พร้อมภาพเกิดผลงาน, ดรออิ้ง, CG หรือ รูปถ่ายแบบจำลองต่าง ๆ เป็นต้น (ใช้ฟอนต์ขนาดตั้งแต่ 10 พ้อยท์ขึ้นไป)
- กรุณาใส่หมายเลขลงทะเบียนที่ได้รับลงในผลงานมุมขวาล่างด้วยฟอนต์ขนาด 72 พ้อยท์ให้ชัดเจน
- กรุณาใช้ภาษาอังกฤษหรือญี่ปุ่น สำหรับรายละเอียดผลงานทั้งหมด
- ห้ามใช้สัญลักษณ์ อักษร หรือคำอธิบายใด ๆ ที่ทำให้สามารถระบุตัวตนของผู้สมัครได้
- ผลงานที่ออกแบบเสร็จเรียบร้อยแล้ว กรุณาแปลงเป็นไฟล์ PDF
- กรูณำบันทึกไฟล์ผลงานสำหรับส่งให้มีขนาดไม่เกิน 3MB

② ผู้สมัคร (รวมถึงทุกคนในประเภทกลุ่มด้วย) ให้ยื่นหลักฐานแสดงสถานะว่ายังเป็นนักศึกษาอยู่สถาบันการศึกษา (นำส่งเอกสารเป็นไฟล์ PDF/ jpeg/ GIF อย่างใดอย่างหนึ่ง)

- กรุณาส่งสำเนาเอกสารรับรองสถานะนักเรียน/นักศึกษา หรือบัตรประจำตัวนักเรียน ที่สามารถยืนยันสถานะการศึกษาในสถาบันการศึกษานั้น ๆ ได้ และสแกนแปลงเป็นไฟล์ PDF/jpeg/GIF อย่างใดอย่างหนึ่ง
- กรูณำบันทึกขนาดไฟล์ให้ไม่เกิน 1 MB ต่อ 1 ไฟล์ข้อมูล

● ข้อควรระวังในการส่งผลงาน

- กรุณาใช้อีเมลสำหรับลงทะเบียนล่วงหน้าที่สามารถรับอีเมลตอบกลับจากทีมผู้จัดงานได้
*โดเมนอีเมลที่ไม่สามารถรับอีเมลตอบจากทีมผู้จัดได้คือ @mail.ru, @bk.ru, @list.ru, @inbox.ru
**ก่อนสมัครเข้าร่วมการแข่งขันกรุณาตั้งค่าให้สามารถรับอีเมลจากสำนักงานได้ อาจมีกรณีที่อีเมลไม่สามารถส่งถึงกันได้
- เมื่อลงทะเบียนล่วงหน้าสำเร็จจะได้รับอีเมลตอบกลับเพื่อยืนยัน หากไม่ได้รับอีเมลยืนยันนั้น กรุณาค้นหาในกล่องเมลถึงขยะอื่น ๆ หรือตรวจสอบข้อมูลการลงทะเบียนของตนเอง
- หลังหมดเขตส่งผลงานแล้ว ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงแก้ไขผลงาน หรือยกเลิกการสมัครได้
- ค่าใช้จ่ายในการจัดทำผลงาน ให้ผู้สมัครรับผิดชอบด้วยตนเองทั้งหมด

- ให้ผู้สมัครมีหน้าที่รับผิดชอบและทำการขออนุญาตให้ครบถ้วนก่อนนำสื่อต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับบุคคลที่ 3 มาใช้ เช่นการนำรูปภาพหรือรูปถ่ายของผู้อื่นมาประกอบในการออกแบบจัดทำผลงาน เพื่อป้องกันการฟ้องร้องความเสียหายละเมิดลิขสิทธิ์ใด ๆ ที่อาจเกิดขึ้นได้
- หากเกิดกรณีแจ้งละเมิดลิขสิทธิ์ใด ๆ ขึ้นในผลงานที่นำเสนอ ทางผู้จัดจะตัดสิทธิ์การสมัครและยกเลิกรางวัลทุกกรณี และหากมีการฟ้องร้องค่าเสียหายต่าง ๆ ขึ้น ให้ผู้สมัครรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดขึ้นทั้งหมด โดยทางผู้จัดและสปอนเซอร์งานไม่ถือมีส่วนเกี่ยวข้องใด ๆ ทั้งสิ้น
- กรณีพบว่าผลงานที่นำเสนอ เหมือนหรือคล้ายกับงานตีพิมพ์ที่มีอยู่แล้ว และเกิดการฟ้องร้องละเมิดลิขสิทธิ์โดยบุคคลที่ 3 ขึ้น ทางผู้จัดจะตัดสิทธิ์การสมัครและยกเลิกรางวัลทุกกรณี และทางผู้จัดจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใด ๆ หากเกิดการฟ้องร้องให้ชดเชยค่าเสียหายละเมิดลิขสิทธิ์ในกรณีดังกล่าว

- กรรมการจะคัดเลือกผลงานที่ผ่านเข้ารอบเพียง 10 ชิ้นจากทั้งหมด ภายในกลางเดือนกุมภาพันธ์ ปี 2024
- เจ้าของผลงานที่ผ่านเข้ารอบจะได้รับการติดต่อกลับ และประกาศผลทางเว็บไซต์อย่างเป็นทางการ
- คณะกรรมการจะตัดสินผู้ชนะรางวัลแต่ละประเภทจากผลงานที่เข้ารอบสุดท้ายทั้ง 10 ชิ้น
- สำหรับเจ้าของผลงานที่ผ่านเข้ารอบสุดท้าย ต้องนำส่งเพิ่มเติม 2 ข้อดังต่อไปนี้ (เงื่อนไขระยะเวลาและรายละเอียดอื่น ๆ จะแจ้งให้ทราบโดยตรงต่อไป)
 - 1) สคริปต์สำหรับการพรีเซนต์ผลงาน
 - 2) โมเดลจำลองชิ้นงานที่สมัครมาขนาด 1/5 – 1/1 (ไม่จำกัดวัสดุที่ใช้ *โปรดรับทราบว่าผู้จัดจะไม่คืนโมเดลนั้นให้)
- คณะกรรมการจะทำการพิจารณาตัดสินรอบสุดท้าย (ทุกรางวัล) โดยดูจากผลงานและการพรีเซนต์
- กำหนดให้ผู้เข้าประกวดที่ผ่านเข้ารอบสุดท้าย ต้องสามารถมายังเมืองฮิคาซิกาวะจังหวัดฮอกไกโดได้ เพื่อเข้าร่วมพิธีมอบรางวัลซึ่งมีกำหนดจะจัดขึ้น ณ วันที่ 29 มีนาคม ค.ศ.2024
- หากพบว่าข้อมูลที่กรอกในแบบฟอร์มนำส่งผลงานเป็นเท็จ หรือไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบที่กำหนด และพบเจอข้อมูลอื่นไม่เหมาะสมอื่นใด ทางผู้จัดจะตัดสิทธิ์การเข้ารอบชิงฯ และอาจยกเลิกทุกรางวัลที่ได้รับได้
- ทางผู้จัดขอสงวนสิทธิ์ในการตอบคำถามเกี่ยวกับวิธีการ มาตรฐานที่ใช้ และอื่น ๆ ที่เกี่ยวกับผลการตัดสิน

กำหนดจัดขึ้นใน วันเสาร์ที่ 29 มีนาคม ค.ศ.2025 ณ เมืองฮิราซึคาวะ จังหวัดฮกไกโด

- รางวัลชนะเลิศ Kengo Kuma (1 รางวัล) พร้อมเงินรางวัล 500,000 เยน
- รางวัลผลงานดีเด่น (3 รางวัล) พร้อมเงินรางวัล 100,000 เยน
- รางวัลชมเชย (6 รางวัล)

- ※ ผู้ที่มีสัญชาติอื่นนอกเหนือจากญี่ปุ่นซึ่งผ่านเข้ารอบสุดท้าย จำเป็นต้องมีหนังสือเดินทาง (Passport) เพื่อเดินทางมายังเมืองฮิคาซึคาวะประเทศญี่ปุ่น กรุณาเตรียมทำหนังสือเดินทางไว้ล่วงหน้า เพราะหลังประกาศ

ผลรอบสุดท้ายจนถึงการดำเนินการเพื่อเชิญร่วมงานมีระยะเวลาค่อนข้างจำกัดมาก

- ※ ทางผู้จัดจะออกค่าใช้จ่าย ค่าเดินทางไป-กลับ (จากสนามบินที่ใกล้ที่พักอาศัยที่สุด) มายังสถานที่จัดงาน รวมถึงค่าที่พักที่เมืองฮิโกชิคาวะ *กรณีสมัครแบบกลุ่มใหญ่ทางผู้จัดอาจออกให้เพียงตัวแทนกลุ่มเท่านั้น
- ※ กรณีที่ดีไซน์ของผลงานที่ผ่านการคัดเลือกได้ถูกนำไปแปรรูปเป็นผลิตภัณฑ์ จะขอปรึกษาหารือกับเจ้าของผลงานนั้นในวาระอื่น ๆ ต่อไป

● คณะกรรมการผู้ตัดสิน

- ประธานคณะกรรมการตัดสิน: Kengo Kuma (Architect, professor at the University of Tokyo)
- คณะกรรมการตัดสิน
 - ✧ Eisuke Tachikawa (Design Strategist, NOSIGNER Corporation)
 - ✧ Asao Tokoro (Artist)
 - ✧ Hiroshi Nakamura (Architect, NAP Architectural Design Office)
 - ✧ Masahiro Harada (Architect, associate professor at Shibaura Institute of Technology)
 - ✧ Katsuhiko Hibino (Artist, Professor at Tokyo University of the Arts)
 - ✧ Teppei Fujiwara (Architect, associate professor at Yokohama National University)
 - ✧ Toshiko Mori (Professor at Harvard Graduate School of Design)
 - ✧ Noritsugu Oda (Chair researcher and design advisor to the town of Higashikawa)

● เกี่ยวกับสิทธิต่าง ๆ

- ผลงานที่ส่ง (รวมถึงโมเดล) ถือเป็นกรรมสิทธิ์ของทางผู้จัด และจะไม่ส่งคืนให้
- ลิขสิทธิ์และสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ของผลงาน ให้เป็นของผู้ส่งผลงานนั้น
- กรณีผลงานได้รับพิจารณานำไปแปรรูปเป็นผลิตภัณฑ์ จะมีการหารือกับเจ้าของผลงานนั้นภายหลัง
- ลิขสิทธิ์ในการจัดแสดง ดีไซน์ผังสื่อประชาสัมพันธ์เช่นนิตยสารหรือเว็บไซต์ต่าง ๆ ให้ถือเป็นของผู้จัดงาน
- ให้ผู้จัดหรือตัวแทน มีสิทธิ์นำผลงานไปจัดแสดง ตัดต่อปรับปรุงแก้ไข ทำซ้ำและเผยแพร่ได้อย่างอิสระเพื่อการประชาสัมพันธ์งาน โดยอาจมีได้แจ้งล่วงหน้า ผู้สมัครจะไม่ขัดขวางการใช้งานดังกล่าวข้างต้นนี้
- ผู้จัดและสปอนเซอร์สามารถนำผลงานมาโปรโมทประชาสัมพันธ์ได้อย่างอิสระ โดยไม่มีค่าตอบแทนให้ และกรณีที่ผลงานได้รับพิจารณาให้แปรรูปผลิตภัณฑ์ ให้สิทธิ์ในการพูดคุยต่อรองกับผู้จัดเป็นอันดับแรก

● ข้อยกเว้นต่าง ๆ

- กรณีผู้สมัครได้รับความเสียหายใด ๆ จากการสมัครประกวดในครั้งนี้ ทางผู้จัดไม่ถือมีส่วนรับผิดชอบใด ๆ ยกเว้นกรณีผู้จัดเป็นฝ่ายกระทำการใดโดยประมาทบกพร่องเท่านั้น
- การประกวดในครั้งนี้ อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยมีได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

- **ผู้ดำเนินงาน:** คณะกรรมการผู้จัดงานประกวดออกแบบ “Kengo Kuma & Higashikawa” KAGU Design

องค์กรที่เข้าร่วม: The Town of Higashikawa, Higashikawa Chamber of Commerce, Higashikawa tourist association, JA Higashikawa, Higashikawa Construction Industry Association, Higashikawa Forestry Association, Higashikawa Development Corporation Inc., Asahikawa Furniture Cooperative, Higashikawa Town Council, Higashikawa Board of Education

สำนักงานคณะกรรมการผู้จัดการประกวด: Higashikawa Cultural Exchange Department

Phone: +81 166-82-2111, Email: official@kagu-higashikawa.jp